

DÉLSOMOGY

Függetlenségi és 48-as párti politikai lap. Megjelenik Vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 korona. — Fél évre 4 korona.
Negyedévre 2 korona 50 fillér.
— Egyes példány ára 20 fillér. —

Felelős szerkesztő:

BARVÁRTH GYULA.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Rákóczi-utca 10 szám.

Kéziratot vissza nem adunk.

— Nyil-tér garmond sora 40 fillér. —

Belügyi bajok.

A költségvetés tárgyalása foglalkoztatja most a képviselőházat és napok óta mindazon súlyos bajok és orvoslásra váró sérelmek jutnak szóhoz, a melyek mostoha belügyi politikánkban ugyszólván évtizedek óta tapasztalhatók. Minden egyes panasz és feljajdulás visszhangja annak az elégedetlenségnek, mely folyton fokozódó méretben jut kifejezésre beligazgatási életszükségeitnek megfelelő kielégítésének elmaradottsága folytán. Hogy mily lehetetlen és vizsás állapotok vannak sok minden irányban, arra legjellemzőbb, hogy még a mostani parlamenti depressió mellett is, a mikor a költségvetés általános vitája után a részletek gyors letárgyalását lehetett remélni, a mint a belügyi tárgyalására került a sor, egymásután feltárultak a sebek és a felszólalók, sokszor közönnyel, sokszor indolenciával megküzdve sürgették belügyi helyzetünk szánálását.

Ha van valamilyen elsőrendű

állami szükséglet, a melynek sürgős kielégítéséről minden kormánynak kötelessége gondoskodni, az éppen a belügyi igazgatás terén koncentrálódik legjobban. Az emberi szabadságjogok, intézményes biztosítására és azok tiszteletben tartására való örökdeéstől tekintve, közegészségügyi, megyei, városi és községi adminisztráció mind az állami polgárok legelsőrendű érdekeit vannak hivatva istápolni és előmozdítani.

Ha ezekhez vesszük a beligazgatás körébe tartozó nemzetiségi kérdést, a választói reform nagy horde rejü problémáját: akkor főbb vonásiban kiemeltük azon irányelveket, a melyek a belügyi vitát dominálták. Eredményeit összegezve a vitának, sajnos konkrét rezultátumoknak nem örvendett a magyar közvélemény. Sablonos miniszteri ígéreteket, jóakarát, jóindulat kilátásba helyezése, sok kérdésnek a tanulmányozás stádiumába való visszavetése, mindössze ennyi a magja a sok cséplésnek. Csak skiczszerűen érintése a fontosabb kérdéseknek s egész röviden megállapíthatjuk

a következőket, a választói reform kérdésében a kormány adott programja dacára és kézzel fogható ígérete ma sincs. — Sem a javaslat beterjesztésének időpontjára, s azon kardinálisabb alapelvekre, a melyeken a javaslat felépül, határozott világos, nyílt feleletet a miniszter nem adott.

Nyomasztó sulylyal nehezedik a kormányra és pártjának néhány igazán szabadelvű tagjára az a reakciós felfogás, a melynek a tulnyomó többségben levő tisztaisták hívei és a jövő tekintetében csak súlyos aggodalmakkal lehetnek eltelve a kormány javaslatával szemben mindazok a kik a korszakos reformtól Magyarország újjászületését várják. A nemzetiségi kérdésben nem láttunk céltudatos, nemzeti politikát a kormány eddigi működésében, sőt a románok és Tisza közti tárgyalás olyan végzetes lejtőre való lépést mutat, a mely a magyar szupremácia csödjéhez vezethet. — Közegészségügyünk mostoha gyermek. Milliárdos büdzséje mellett szánalmas morzsákat juttat a kormány annak a közigazgatási ágának dotálására, amely-

M á s o k.

Daliás legények füledbe sugják,
Hogy szemedben örök kárhozat lobog,
Hogy aki arcod pirjába szerelmes,
Édes gyötrelemmel lesz a te rabod;
Hogy angyal az égben nem oly lenge,
Oly fürge, mint te vagy, oly lágy kacaju
Rózsák a te néped és te vagy a királynő
És bús a virág, ha szived szomorú.

Szemedbe ha nézek, és érzem a fényt,
És érzem a láng lobogása mi szép!
Csodálom az arcod, amely csup báj,
Kis lábadat áldom, ha szívekre lép,
De mi könnyen a más ajkára repül:
Én őrzöm a lelkem mély fenekén,
Mi másnak a szó, nekem életem az, —
S rajongva, zokogva csak hallgatok én.

X.

A hajtók.

Irta: Bársony Mihály.

Két nap, két éjszaka esett a hó. Harmadnap kitisztult az ég s olyan kemény kéreg támadt a vastag fehér palást tetején, hogy a felnőtt embert is megbirta. A gazdák elégedetten dörzsölgették össze a tenyereiket: Nem kell félni a jövő évi kenyeret... No, a téltől nem. Bizony, bizony kívánni sem tudtak volna alkalmasabb időt a vetésekre.

Az uraság... No, annak ugyan nem fájdul meg a feje az időjárásba. Akkora darab földön csak terem valami ennivaló, ha mostohán jár is az idő. De meg ott a bank. Kisegíti az a nagy fundusokat. Aztán egyik esztendő helyre üti a másikat. Nem

ugy van a nagy ur, mint a kis ember. A szegény parasztot egy esztendő is agyonüti. Hát a kinek még talpalatnyi földje sincs? Annak mindenféleképp keserves a sora. Pedig de sokan vannak. Ha jó az idő, nem nekik jó, ha nem rossz, hát ők érzik meg leg hamarabb. Kevés munka, kevés bér. Aztán éljen a szegény ember egész éven át. Mert csak tavaszon, meg nyáron át van szóba jöhető kereset...

Hogy ilyen alkalmatossá vált az idő, az uraság erdésze másfélszáz embert verbuvált a faluban hajtókkul. Igaz, negyven krajcár a napszáma, de azért az első dozsóra összejöttek az emberek. Száz helye van a pénznek. Ugy egymásközt mondogatták is:

— Kevés, kicsi napszám...

— Kicsi? De ha én nem mögyök,

Ujdonságok!

Costüm és Blousekelmék Törökös Francia delain
Etamin kelmék, Angol Zeffrek, ruhavásznak és
batistokban.

DEUTSCH DÁVID FIA divatházában SZIGETVÁR.

Vidékre minták ingyen és bérmentve.

től jelen és jövő generációk fejlődése munkaképessége és nemzetünk előrehaladása függ, Vármegye, város, község horribilis pótdók alatt nyög, Különösen községeink ezrei a legelemibb kulturális intézményekben szűkölködnek.

Statusrendezés, közigazgatási és közegészségügyi reform, szóval kulturális állapotok teremtése a beligazgatásban úgy látszik ma még mind fantom, a melyet epedve hajszol néhány utópista. míg jön egy-egy költségvetési tárgyalás, a kínos kiabrándulások ideje, csalódás és szomorúságot idézve elő ott, a hol fejlődést, haladást és támogatást várhat.

A képviselőház ülése.

Budapest, április 7.

Berzeviczy Albert elnök az ülést pontban 10 órakor nyitja meg és nyomban megkezdik a belügyi költségvetés tárgyalását,

Az első szónok Pölönyi Géza, aki a városi és vármegyei tisztviselők érdekében szólal föl, sürgeti a fizetésük rendezését, a városok és községek segélyezését. Majd nagy figyelem közepette a belügyi költségvetés keretében a szabadkőmivességről beszél.

Az eddig elhangzott beszédekből azt venni ki, hogy a szabadkőmives páholyból kilépetteket árulással vádolják. Azt hiszik, hogy azok árulják el a szabadkőmivesi titkokat. Ez rágalom! Ő is volt szabadkőmives, de soha egyetlen szóval sem beszélt a szabadkőmivesek ügyeiről, amelyek különben sem titkosak. Azután a szünetig mindvégig a szabadkőmivességről beszélt.

Szünet után.

Beöthy László beszél még a belügyi költségvetés mellett.

A főrendiház ülése.

Budapest április 8.

Csáky Albin gróf főrendiházi elnök ma küldte szét a főrendiház hétfői ülésére a meghívókat. A főrendiház a képviselőházban letárgyalt javaslatokkal fog foglalkozni.

Miniszterek Bécsben.

Budapest, április 7.

Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök, Székely Ferenc igazságügyminiszter és Hazai Samu honvédelmi miniszter holnap Bécsbe utaznak, ahol Bienerth báró osztrák miniszterelnökkel és az osztrák honvédelmi miniszterrel a véderő-reform kérdésében fognak tanácskozni. Khuen-Héderváry gróf vasárnap kihallgatáson fog megjelenni a királynál.

Előfizetési felhívás

az április—juniusi negyedre.

Uj évnegyedbe lép a „Delsomogy” s ebből az alkalomból érzett tisztelettel, kérjük régi t. előfizetőinket, Szigetvár és környéke közönségét, hogy az előfizetést megújítani s ezáltal bennünket támogatni sziveskedjék nehéz munkánkban, — a közélet megtisztításában.

Programmunk a régi marad: az igazság útján előre!

Kérjük t. vidéki olvasóinkat, hogy az előfizetési díjakat postautalványon sziveskedjenek beküldeni, nehogy a lap szétküldésében fennakadás legyen.

Tisztelettel

A Delsomogy kiadóhivatala.

H I R E K.

Az élet.

Gondolkozom, mi az élet?
Több rosszat ad, mint jót, szépet...
S ha küzdelmünk célhoz fátad,
Kínoznak az újabb vágyak.

Gondolkozom, mi az élet?
Csupa önzés, csupa érdek...
A hit, haza, barát, testvér,
Ma-holnap tán semit sem ér.

Tudom én már mi az élet:
Régi erkölcs semmivé lett!
Pedig, ha ez föl nem támad,
Veszni látom a hazámat...

Fülpi Szántó Lajos.

— **A közigazgatási bizottság ülése.** Somogyvármegye közigazgatási bizottsága folyó hó 12-én, szerdán a megyei székház kistermében Makfalvay Géza főispán elnöklése mellett ülést tart.

— **A református konvent ülése.** A református egyház egyetemes konventi bizottsága Budapesten e hó 26-án Degenfeld József gróf főgondnok e Antal Gábor püspök elnöklele alatt a konvent házában ülést tart.

— **Értekezlet a létesítendő gyermektelep ügyében.** A pécsi állami gyermek menhely igazgató főorvosa folyó hó 17-én Szigetvárra érkezik és délelőtt 11 órakor a városház közgyűlési termében az itt létesítendő állami gyermektelep ügyében a helybeli hatóságok és társadalom vezető egyéneivel értekezletet tart. — Ugyanaznap délután pedig a polgárság és köznép ez iránt érdeklődő részének népszerű ismertető előadást tart az állami gyermekvédelmi intézményről s a gyermekek tartásbavételének módjáról.

mogy más:

— Itt a hiba!

Igy az uradalom vadászatain sok mágánás verődik össze a faluban. Honnan jönnek, honnan nem, ki tudná azt megmondani? A verszagra sereglőnek össze. A nagy városok öntik. Annyian forgolódnak a kastély környékén, hogy Köröst lehetne velük rekeszteni.

Hát szép mulatság is az ilyen nagy darab földön való puskázás. Egy-egy szorításban csak úgy nyüzsög a vad s ezrivel kerül terítékre. Különösen, ha az idő is ráfordul. No most ráfordult. Mondogatták is a parasztok:

— Lősz zsákmány fölösen. Kemény az ájer.

Lett is.

Az első nap sűrűn ropogtak a puskák. Rakásra hullt a vad. Hanem estére kelve délnyugati szél kerekedett s éjfélkor már csak úgy zuhogott az eső. Másnap az emberek féltérdig gázoltak a csatakos hólébe. Jó, hogy a fekete agyag nem engedett, mert akkor elmerültek volna az őszi szántásokon. Hogy harmadnap is szitált az eső, már délben betejtezték a hajtást.

A sűrűsi földek szüzen maradtak. Azokat, ha rájön az idő, majd a tisztok hajtják meg a szolgabírákkal, a doktor meg a patikussal. Bizony azért a néhány táblaért nem érdemes Bécsset vagy Párisot odahagyni. Aztán a kaputosoknak is kell valami. Ki tudja, mikor veszi hasznát az uradalom, vagy legrosszabb esetben a tisztok.

Tagadhatatlan, az uraknak sem tetszett, hogy az idő úgy belejátszott a mulatságukba. De nem vesztettek annyit, mint a parasztok. Hogy hat nap helyett csak három napra kapnak napszámot, az még hagyján. Bár ez is elég nyomós eset. Hanem az már csakugyan érzékenyen érintette őket, hogy a csiznáikat szétette a hóle.

Már a második napon mondta Bagó János Surul Pistának:

— Pista!

— Na...

— Az enyim már esicsog.

— No...

— Éssön bele abba a váradi vargába a rossz férög...

— Váradon vőtted?

— Öt pengőér az ősön...

— Városi munka, — legyintett Pista

a kezével. — Ismerő n!

— A tied állja?

— Ugy, ahogy.

Aztán késősen hozzá tette:

A harmadik telet típusom vele.

— Fajszí Lacinak van egy, amán négy esztendő.

— Szöröncses embör. Azt mondom, szöröncses embör.

Mikor a második körrel is végeztek az urak bementek a remetei erdőszlakba früstölkölni. A hajtók is összeverődtek az erdő szélén. Egyik másik szót vetett a csiznáikra meg az időre.

Hát furcsa is az, hogy három nap alatt az öt-hat forintos csizmák tönkre mentek s ez idő alatt a magok kenyerin kerestek a hajtók egy forint husz krajcárt. De kit okoljanak? Ha nem enged az idő, még az asszonynak, a gyermekeknek is jut.

Az emberek nagyrésze hallgatott. A fejüket lógatták, mint a kiállt jószág. Ugy néha néha a Bagó János adott hangot. No, nem esoda, mert beszédes ember. Aztán ki is érti magát mindenből. A mai keserves világra vetette a szókat. A többiek csak bólogattak.

— **Szabad az állatvásár.** Szigetvár nagyközségben a szarvasmarhák és sertésekre fennállott forgalmi zár feloldatván a heti és országos vásárookra olyan helyekről, melyek zár alatt nincsenek, szarvasmarhák és sertések felhajthatók.

— **Nyilvános köszönet.** A szigetvári önkéntes tűzoltó testületnek a Polgári önkéntes egylet által adományozott 20 koronáért ez uton is köszönetet mond a parancsnokság.

— **Ref. temető avatás.** Szomorú, de mégis lélekemelő egyházi szertartás ment végbe a múlt vasárnap a közeli Poklosi községben, ahol aznap délután avatták föl az új temetőt. Az istentiszteleten és a temetőben a ref. hívek nagy számban vettek részt. A felavatást Simon Károly patai és Kiss Tamás viszlói ref. lelkészek végezték, kik remek szép egyházi beszédeket tartottak.

— **A kath. Legényegylet** vasárnap esti utolsó bójti felolvasó estélyén a közönség jól megtöltötte az egylet nagytermét, hogy meghallgassa Péter József előadását. A fiatal tanárjelölt gondolatokban gazdag előadást tartott, a szigetvári hős Zrínyi hit, haza és családja iránt való szeretetéről. A közönség ovációval köszönte meg a sikerült előadást. — **Tolnai Bertalan** a tőle megszokott művészi módon szavalt. Azután **Vetring István** kacagattatta meg a közönséget humoros előadásával. **Mozsgay Szidike**, az ő megszokott temperamentumával, ügyesen adta elő „A Szobacica” című monológját. — Utána **Klinger Mariska** és **Gresner Lajos** sok tapsal honorált párjelenetet adtak elő. — Végül igen kedves kötelességemnek tezek eléget, midőn e helyütt is forró köszönetemet nyilvánítom a szíves előadó és közreműködő hölgyek és uraknak. Őket, is mint minden mélyen tisztelt partoló tagot arra kérek, hogy a jövőben se vonják meg tőlünk szeretetüket és munkásságukat, segítsenek diadalra juttatni a zászlót, melyet kiűztünk, mely az iparos ifjuság nemes szórakozása és művelődése. **Gedeon Sándor** II. elnök.

— **Átmentek a robogó vonat előtt.** Mint tudósítónk jelenti, a m. hó 28-án az 5015/II számú gépvonat közlekedésekor a 28 számú őrháznál három virtuskodó nagydobszai atyafi névszerint Györfy István, Vince János és Gábor a zárt soron pón átbujva, midőn már a mozdony egészen közel volt, a robogó gép előtt átfutottak. Fölvannak jelentve a büntető bíróságnál.

— **Baleset munkaközben.** Véletlen szerencsétlenség történt f. hó 1-én Pettenden munkaközben. Ugyanis midőn **Dobor István** a szecskavágógépet hajtotta oda botoltott 5 éves Sándor nevű kis fia, kinek kezét a kerék elkapta és összezúzta. A szerencsétlenül járt gyermeket be szállították a kórházba.

— **A helybeli állami polgári leányiskola színi előadásának** 166 K 50 f. tiszta jövedelméhez kegyes felülfizetéseikkel hozzájárultak: özv. Biedermann Ottoné, Hönig Aladár 10—10 K Baumgartner Adolfné, Braun Erzsike (Vítózipuzsja) és Zichy Lujza grófnő 5—5 K. dr. Rossenberger Alajos 4 K. dr. Nicsovics Vazul 3.50 K. Bohár Ella és Krizsán Ferencné 3.20—3.20 K. Rosenfeld Sárka (Tolnaiómedi) 2.80 K. Gedeon Sándor Hoch Ferenc, Pesthy Béla, és Siska Károlyné 2—2 K. Nagy Teréz és Valentényi Györgyné 1.60—1.60 K. Herger József és Kobza Károly 1.50—1.50 K. dr. Rusa Ernőné 1.40 K, özv. Balogh Mihályné, Bálványossy Zoltán, Deutsch David, Gyenis Lajosné, Hegedüs Alajosné, Hegedüs Alajos, Ocsodál Jánosné és Stern Sándor 1—1 K, Baló Ákos, Némény Béla, Ocsodál Lipót, Singer Ármín 50—50 fill., Krausz Edéné (Németujfalu) Singer Árminné, dr. Szily Ádámné és Szalay Elekné 40—40 fill., összesen: 78 K 90 fill., amely összeget hálás köszönettel nyugtázza az igazgatóság.

— **Köszönetnyilvánítás.** **Osendes Géza** kir. bírói írodatiszt 8 kötet könyvvel volt kegyes a szigetvári kath. Legényegylet megajándékozni, mely szívességét ezton is köszöni az elnökség.

— **Levelezés telefonon.** A londoni postai igazgatóság azt az újítást léptette életbe, hogy — vasár és ünnepnapon, a mikor levelezés nincs, — a telefonelőfizetők lakásukról betelefonálhatják a postahivatalba leveleiknek tartalmát, a mit a központ az illető kerületi hivatalba telefonál. — Itt a szöveget leírják és zárt borítékban kézbesítik a címzettnek. A levelezés díja elég olcsó: 60 sorig 30 fillér.

— **Születés, házasság és halálozás.** A szigetvári anyakönyvi hivatal kimutatása szerint március havában szigetváron született: 13 fiú és 9 leány. **Házasság** Rosenberg Ignác izr. Fischer Eszter izr. **Halálozás:** özv. Regovics Mártonné 98 éves kórház, Csertői Jánosné 42 korb. Dobor Istvánné 34 korb. Höger Sándor 70 korb. Réti Ferenc 2 napos, Tóth János 51 korb. Simon Rozália 48 korb. Szabó István 73 korb. Buzás József 76 korb. Zebacz György 65 korb. özv. Kelenfi Péterné 76 korb. Szabó István 42 korb. Babai József 3 éves. Papiés Tamás 78 korb. Király József 78 korb. Büchler József 57 Magyar János 30 korb. Török István 68 korb. Király Antal 75 korb. összesen 19.

— **A pécsi vásár.** Pecs szab. kir. város tanácsa közhírré teszi, hogy a f. évi április hó 10-én (hétfőn) Pécsen tartandó nagyheti országos vásárra a hasított körmű állatok is (szarvasmarha, sertés stb.) felhajthatók a vérszentes községekből. Pecs 1911. évi április hó 5-én. Pecs szab. kir. város tanácsa.

— **Triesti általános biztosító társulat** (Assicurazioni Generali) Budapest, V., Dorottya utca 10. és 22. A „Közgazdaság” rovatában közöljük a Triesti általános biztosító társulat (Assicurazioni Generali), a legnagyobb, leggazdagabb és legrégebbi biztosító intézetünk mérlegének főbb adatait. Teljes mérleggel a társulat mindenkinek, aki e célból hozzá fordul a legnagyobb készséggel szolgál. Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítmány-, üveg- és betörés elleni biztosításokat. Közvetít tovább: jégbiztosításokat a Magyar jég- és viszontbiztosító r. t., baleset és szavatossági biztosításokat az Első o. általános baleset elleni biztosító társaság, valamint kezességi és óvadékbiztosításokat eitelajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosításokat és versenylovak, tevérek és egyéb értékesebb tenyészállatok biztosítását a „Minerva” általános biztosító részvénytársaság számára. A szigetvári főügynökség Szigetvári néptakarékpénztár.

— **Verekedés az utcán.** **Kerekes János** és **József** belesapusztai lakosokat egyik este 8 óra tájban a drávapálfalusi tűzoltó toronynál utonálták és megtámadták **Bellai István** és ifj. **Bellai István** az előbbi vasvillával az utóbbi bottal verte a két Kerekest. A verekedés azért történt, mert Kerekes János amedőn napszámban együtt dolgozott Bellai leányával, állítólag az őt lehordta s ezért Kerekes a lányt arcul ütötte.

— **Amerikai hobort.** A „Berliner Tagblatt” szerint Wallenhorst Artur baltimorei ékszerész kutyájának 11-ik születésnapja alkalmából egy 60.000 márka értékű gyémánt nyakéket ajándékozott. Wallenhorst a születésnap ünneplésére meghívta barátait a kutyát egy magas székre ült és mohón fogyasztotta a fényes ebédet, mely sült fűszerekből, pástétomokból és pezsgőből telt ki.

— . . . Ugy a! — integetett Bagó János. — Ezelőtt, ha egy legénynek tíz-husz krajcárja volt, hát harmadmagával beülhetett a kocsmába. Most meg, ha egy-két koronája van, maga sem tudja, mit kezdjen vele. Rossz világ!

Csózik Nagy János, aki szintén újságolvasó ember, rábólintott a beszédre:

— Nem az a sulya a piznek, ami régen vót.

— Asszondom én is! — így Bagó János.

Csózik Nagy János adta tovább a szót:

— Töszöm azt a király! Ezelőti úkelminek kilenc milliót fizetött az ország, most mög a bérít fölemeltek az urak tizenegy millióra!

— Sok piz, sok piz . . .

— Oszl csak nem gyün ki vele evön át. Pedig má se fija, se lánya . . . Ugy van maga, mint az ujjam.

— Hát az a sok lakáj, mög a sok herceg?

— Azok is emésztenek, az igaz!

— Hej! ha en király lehetnek! — elegyedett a diskurzusba Szüri Pista bá.

— Mit tönne kee?

— Maj' tünám én!

— A kincsös ládaba nyulna kee?

— Oda is . . .

— No én — veté közbe Surul Pista

— két hónapig inkább halál szeretnék lenni.

— Halál?

— Az a!

— No . . .

Surul Pista oda pislantott az erdészlakra s aztán kissé leeresztette a hangját.

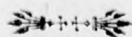
— Akko', tudom istennöm, hogy nem győznék tenetni a sok gerőfot.

Elhallgattak.

Aztán, hogy az égholt mind jobban jobban elborult s az esőseppék is kövérebbek lettek, az uraság esch erdésze rossz magyarsággal kiszólt az ámbitus alól:

— Menni emperék, meuni: . . . Majd holnap mintenki kapja . . .

A parasztok összéb huzták magukon az átázott gulyákat s hármásával, négyesével megindultak a falu felé.



— **Jóváhagyott vármegyei szabály rendelet.** A földmivélsügyi miniszter jóváhagyta a vármegyének a *lótenyésztésről* alkotott szabályrendeletét.

— **Nem kell borotva.** Egészséges, kellemes és olcsó a „Rasol“ borotváló por. Kés nélkül borotvál. Egy kg. 30-szori borotváláshoz 4 korona. Egy darab hozzávaló esontkés 20 fillér. Használati utasítás díjtalan. A „Rasol“ kezelése a legegyszerűbb. A port vízzel kell pépszerű anyaggá keverni, az arcról a csontkessel levanni. Nincs olyan borbély, ki simában és szebben tudna borotválni. Nőknek a „Rasolin“ néhány perc alatt az arcról a szőrt minden fájdalom nélkül eltünteti. Ára atánvételt 2 korona 50 fillér. Utánvétellel szállítja a „Rasol“-t és „Rasolint“ a vezérképviselő: Fridrich M. Budapest, VI. Vörösmarty u. 73.

A főváros egyik legfontosabb egészségügyi intézménye. dr. Batizfalvy István Zoltán egt. tanár Pestvármegyei főorvosának, az operatív és műfogászat specialistájának fogorvosi intézete (Károly-körút 3). A főváros ezen joggal egyedülne mondható ilyen intézményének, melyet a nagyméltóságú v. k. miniszterium is elismerőlevéllel tüntetett ki, melyben évtizedeken keresztül száz és százezer fogbetegség kezelte, csakis e célra átalakított helyiségei a közegészségügy és operatív kívánalmaknak megfelelően a legmodernebbül vannak berendezve. Évek óta jól begyakorolt műtői az igazgató személyes közreműködésével egész nap reggel 8-tól este 7-ig nyújtanak biztos és a legújabb villany átszűrődtetési módszer alkalmazásával teljesen fájdalomtalan segítyt a fogfájás kínos betegsége által gyötörtéknek. Foghuzások altatásban is. Az intézet laboratóriummal és technikai műhellyel van összekötve, hol a legjobb rendszerű műfogópótlások készülnek, melyek a valódiaktól meg nem különböztethetők és ugy beszédre, mint rágásra teljesen alkalmasak és minden kellemetlenség nélküli helyzetnek be. Mérésekelt árak teljes jótállás mellett. Levelekre az intézet kézzséggel válaszol. Vidékiek fél nap alatt megkapják műfogóikat.

Válasz a „Szigetvár és Vidékének.“

Mult számukban megjelent *Izenet*-ükre válaszunk a következő:

Erre *mifelénk*, ha egy állításra vagy gondolatra, cikket alapítanak főleg gúnyoló tartalommal és célzattal, az illető állítás vagy gondolat igazságát be is szokták bizonyítani. Önök azonban elfeledték megmondani: mi alapon állítják, hogy mult választunkat *társaszerzők* írták. Ennek folytán kénytelenek vagyunk kijelenteni, hogy önök legből kapott föltevésekre helyezkedve *írkölnek össze-vissza*.

Izenetük kiinduló pontja hamis lévén, a *társaszerzőséghez* fűzött szellemeskedésük annyira értéktelen, hogy gyarlóságát közelebbről kimutatni igazán fölösleges időpazarlás volna. Egyet azonban szükségesnek tartunk megjegyezni. Önök mult cikkünket kritizálva *omlegetik*, hogy abban itt-ott előfordulnak *öseredeti paraszt viccek*, amiken ugyan jól mulattak, de persze cikkünkkel együtt ezeket a *paraszti vicceket* is leszölik. Ezt nem jól tették az urak! Önöknek, mint a *hiszgyapárt lapjának*, minden *paraszti dolgot* meg kell becsülniök, gazdájukat becsülniök, mikor a *paraszt-vicceket* lebecsülik. Ez egy *jóvaló cselédhez* sem illik.

A „Délsomogy“ szerkesztősége.

Trappisták böjtje.

(Az erő és egészség folyóiratból.)

Azok, akik bizonyos félelemmel néznek a nagyböjt elé, érdeklődéssel fogják olvasni a sorokat, a melyekben ugy ismertjük a trappisták böjtjét, amint azt egy trappista ismertette velünk.

A trappisták a husvéti időt kivéve, böjtölnek az év minden napján. A husvéti idő, Pünkösdig tart. Pünkösdig tehát senki sem böjtöl. Pünkösdig az ételek sulya alatt, valósággal roskadoznak asztalaink. Halakkal, húsfélékkel akkor sem táplálkozunk; ugy hát bizonynyal tortákkal kalácsesal, lepényekkel rétesekkel s tejásos ételekkel vendéglnek meg minket? Nem. Ilyen ingyenségekre trappistának gondolni sem szabad. Elődjeink növényekkel éltek s gyökerekkel táplálkoztak a pusztában s mi máris enyhítettünk az ő életmódjuk szigorán. Hisz nekünk konyhánk van, nálunk már „főznek“. Reggeli szobasínos.

A husvéti időben azért már 11 órakor ebédünk. Ebédünk ill egy csésze levesből és egy csésze főzelékből. Néhány retek vagy egy pár alma egészíti ki az ebédet. Italul 1/4 liter bort vagy sört kap mindegyikünk. Vasár- és ünnepnapokon ezeken kívül még rizspépet is kapunk. A vacsora 5 órakor kezdődik. Nem tart sokáig. Egy kis saláta, egy darabka sajt és egy pohárka bor. Ennyi az egész. Hamar készül el vele az ember. Erőteljes tápszerünk a kenyér, a mely korlátlan mennyiségben, minden szerzetes társunk rendelkezésére áll, az ebéd folyamán.

Pünkösdtől, a kereszt felmagasztaltatásáig, hetenkint kétszer, szerdán és pénteken böjtölünk. Ezeken a napokon, délben 12 órakor eszünk s vacsorára csupán csak kenyéret kapunk. 12 lat kenyéret s italul 1/4 l. bort.

A kereszt felmagasztaltatásától adventig ugyanigy böjtölünk, de már nem kétszer hetenkint, hanem minden áldott nap.

Adventben, leveseinket, főzelékeinket vízben készítik és sóval fűszerezik. Tejet még ünnepnapokon se használunk a konyhában.

Karácsonytól nagyböjtig ugy élünk, mint Pünkösdtől a kereszt felmagasztaltatásig. A nagyböjtöt természetünk szinte rettegéssel várja. Ez a rettegés azonban rendszeren elenyészik a böjt kezdetén. Mint minden más hétköznapon, nagyböjtben is éjjel 2 órakor kelünk. 2-7-ig elmélkedünk s imádkozunk. 7-1/2-ig dolgozunk. 1/2-1-kor van az ebéd. Vízrel és sóval készített leves, főzelék, egy darab kenyér s 1/4 liter bor vagy sör vár reánk az ebédelőben, pénteki napokon egy csésze főzeléket tálalnak fel és semmi mást. Nagypénteken kemény kenyéret kapunk s közönséges vizet iszunk. Nagyböjtben vacsora nincs.

Ezek a szabályok természetesen csak az egészséges trappistákat kötelezik. A betegeknek külön konyhájuk van. Kevés ember hinné, hogy az ilyen megkülönböztetésekől nálunk mindenki fél. Valóban akkor boldog a trappista, ha a közös étkezőbe mehet, a hol az apától az utolsó ujonc testvérig egy és ugyanazon a sovány koszon él. A társaság megelégedetté teszi a testvéreket. Az együttlét pótolja a jobbételeket.

A mi nem izletes az is nagyon izlik. — Az emelygést a csömört nem ismerjük, mert gyomrunkat meg sem terhelhetjük, igaz hogy viszont, éhezni nem éhezünk. Ha az ember erőtlennek s bágyadtnak érzi magát az ebéd és vacsora idején, bágyadságaért dusan karpótolja a lelkiolvasmány, a melylyel minden étkezéskor táplálhatja lelkét.

Igy beszél egy trappista, a ki már 20 évet töltött az odenburgi kolostorban.

Darfelder (Vestfália) a trappisták életmódja még szigorubb. A keresztfelmagasztaltatástól egészen Husvétig, napjában egyszer étkeznek, délután 4 órakor s pusztán földön, csupasz szalmaszakon hálnak. És hogy ez az életmód nem árt nekik, az ma már egészen bizonyos. A trappisták java része igen magas kort ért el. 1855-ben Darfeldben ünnepelte egy trappista szerzetes életének 50 éves jubileumát. Tegyük hozzá mindjárt: Teste mindvégig megőrizte rugékonyságát s a szelteme frissességét. Tarsaival elte utolsó napjaig versenyt dolgozott és velük együtt böjtölt. A természetet így hajthatja szolgálataiba az akarat.

Mi azonban nem buzdítjuk szíves olvasóinkat, hogy a trappisták életmódját kövessék. — Különbben az egészséges ember böjtöljön, a beteg ne böjtöljön. Engedelmeskedjék mind a kettő, mert „mert nagyobb az engedelmség, mint az áldozat“.

Gondolatok.

Péterfy Tamástól.

A bölcsnek sok esze van, a bolondnak keves esze van és mégis a bölcs hal óhen.

Sokszor vétkezünk úgy, hogy tudjuk vétünköt, de nem gondolunk rá.

A kis gyerek a legszebb álmát sem tudja elmondani és azért boldog, az asszony a legesnyább álmát is ha nem mondhatja el — boldogtalan.

Isten vigyáz, hogy a fák az égig ne nőjjenek, de arra mi vigyázzunk, hogy a gyomok a fákon felül ne emelkedjenek.

Nem azért érdeklődnek a bajaid iránt, hogy segítsenek, hanem, hogy szaporítsák.

Legnehezebb a jókat utánozni.

Gyakorlatban az aranymondások rézzé válnak.

Az okosabb enged, az erősebb nem.

Verebet csókával nehéz elcseserni.

A világon leginkább a tökfikó röstelkedhet, mert nem lehet király.

A jó utnak nem a ló veszi hasznát.

Szerelmes ember: kis esz, nagy szív — tanácsot tőle sohse kérj.

Szegény magyar költők, nem akarjátok észrevenni, hogy a mai olvasókat a harminckét lapon túl semmi sem érdekli.

NESTLÉ

gyermeklisztje

vizzel felfőzve
csecsemők, gyermekek, valamint
gyomorbetegségek

régbevált tápláléka

50 év a kipróbálva
és orvosilag ajánlva

Tiszta alpesi tejet

tartalmaz
1 doboz 1 kor. 80 fill.,
minden gyógyszerárban és
drogeriában kapható.
Prospektus ugyanott.

Közgazdaság.

A Triesti Általános Biztosító Társulat

(Assicurazioni Generali) t. évi március hó 18-án tartott 79-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1910. évi mérlegek. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1910. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 1.106.056,0556 korona és 66 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 48.345,893 korona és 37 fillérre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 23.140,354 korona 72 fillérrel 327.285,232 korona 15 fillérre emelkedett. Az életbiztosítottak osztálykalapja 6.348,761 korona 59 fillért tesz ki. A tűzbiztosítási ágban, beleértve a tükörűveg biztosítást, a díjbevétel 17.126,548,785 korona biztosítási összeg után 29.243,814 korona 26 fillér volt, miből 10.304,691 korona 19 fillér viszontbiztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétel 18.939,123 korona 07 fillérre rugott és ez összegből 13.669,865 korona 05 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át. A jövő években esedékesé váló díjkötelezvények összege 137.113,154 korona 31 fillér. A betörésbiztosítási ágban a díjbevétel 1.331,117 korona 55 fillérre rugott, miből levonván a viszontbiztosítást, a tiszta díjbevétel 713.530 korona 19 fillért tett ki. A szállítványbiztosítási ágban a díjbevétel kitett 4.562,716 korona 13 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 2.124,936 korona 18 fillérre rugott. Károkért a társaság 1910-ben 40.729,844 korona 11 fillért és alapítása óta 1.018,074,811 kor. 43 fillért fizetett ki. E kártérítési összegből hazánkra 201.616,256 kor. 21 fillér esik. A nyereség tartalékok közül, melyek összesen 26.304.585 korona 84 fillérre rúgnak, különösen kiemelendők: az alapszabályszerinti nyereségtartalék, mely 6.300,000 koronát tesz ki, az értékpapírok ártolyam-ingadozására alakított tartalék, mely az ideai átutalással együtt 17.977,207 korona 12 fillérre rug, továbbá felemlítendő a 160.000 koronára rugó két követelések tartaléka és az ingatlan tartalék, mely az ideai átutalással 1.867,378 korona 72 fillért tesz ki. Részvényenként 700 arany frank osztalék körül ki fizetésre. A társaság összes tartalékjai és alapjai melyek elsőrangú értékekben vannak elhelyezve, az ideai átutalások folytán 366.829,741 korona 68 fillérről 392.746,965 korona 47 fillérre emelkedtek, melyek következőképen vannak elhelyezve: 1. Ingatlanok és jelzálog követelések 84.633,138 korona 94 fillér, 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 32.702.122 korona 48 fillér, 3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök 4.350,786 korona 18 fillér, 4. Érték-papírok 255.330,660 korona 59 fillér, 5. Követelések államoknál és tartományoknál 9.318,773 korona 15 fillér, 6. Tárcá váltók 601,700 korona 78 fillér, 7. Készpénz és az intézet követelése a hitelezők követeléseinek levonásával 5.809,784 korona 35 fillér. Összesen 392.746,965 korona 47 fillér. Ezen értékekből 80 millió korona magyar értékekre esik. Ezen alkalommal arra utalunk, hogy az Assicurazioni Generali legújabb leányintézete, a „Minerva” általános biztosító részvénytársaság Budapeston a kezességi és óvadékválalmint az (tulajdonítás, lopás, hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosítást, nemkülönben a versenylovak, teliverek és más értékekből en yészállások biztosítását vezette be mint új ágazatokat hazánkban.

NYILT-TÉR.

Ezen rovat alatt közöltékét nem vállal felelősséget a szerkesztő

Nyilatkozat.

Az Ipartestületi választás alkalmával Riedelmayer Sándor helybeli asztalos-mester ellenem becsületsértést követett el, miért is őt a bíróságnál följelentettem. Ez ügyben f. hó 8-ára volt kiütve a tárgyalás, melynek során Riedelmayer tölem a bíróság és alulírott tanuk jelenlétében bocsánatot kért s ezzel az ügy befejezését nyert.

Mindezeket pedig kötelességemnek tartottam saját reputációm megóvása végett s a t. közönség és t. iparostársaim tudomására juttatni.

Kelt Szigetvár, 1911. április hó 8.

Tisztelettel

Bözenbach Lajos

asztalosmester.

Ipartestületi elnök.

Tanuk:

Öhvang Károly

Czirer György

Stern József

Turbéki Ferenc.

Gabona-piacz.

Fuchs. Fia gabonakeresk. jelentése szerint

Árak 50 kilogramonként értendők.

Szigetvár, 1911. április 7-én.

Buza	—	K 10,80	10,90
Rozs	—	7,40	7,50
Árpa	—	7,50	—
Zab	—	8,20	—
Tengeri	—	6, —	—
Bukkony	—	8, —	—
Bab	—	9, —	—

Budapesti áru tőzsde.

Határidő üzlet.

		Mai árak.
Buza októberre	—	10,80
Buza áprilisra	—	11,78
Rozs októberre	—	7,58
Rozs áprilisra	—	8,28
Zab	—	8,73
Tengeri májusra	—	5,66

254 sz.

1911 végrh.

Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti kir. törvényszéknek 1911. évi 19398. számú végzése következtében dr. Solti Armin ügyvéd által képviselt Rózsa Miksa javára 560 K s jár erejéig 1911. évi március hó 6-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1175 koronára becsült következő ingóságok u. m. 153 pár cipő nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a szigetvári kir. járás-bíróság 1911. évi V. 146/2. számú végzése folytán 560 K — fill. tőkekövetelés, ennek 1910. évi október hó 23. napjától járó 5% kamatai 1/2% váltó j és eddig összesen 68 K 60 fillérben bírósággal már megállapított

költségek erejéig Szigetvárott alperes lakásán Kanizsai ut 2 sz. alatt leendő megtartására 1911. évi április hó 12-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szigetváron 1911. évi márc. hó 28.

Klie János
kir. jbir. végrehajtó.

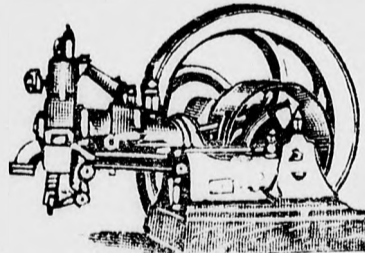
„M-i-i-1?” — Papa megengedte! Hisz valódi JACOBI-féle Antinicotin-cigarettafüvek fadócbóban!



Vigyázzon! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi!

Drezdai Motorgyár rész.-Trs.

Németország egyik legrégebbi és legnagyobb motorgyára



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányu

Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum

motorokat és lokomobilokat

valamint Szívógázmotorokat.

Meglepő ujdonság!

EGYETEMES GENERATORUNKKAL

a tényleges erő

Óránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselőt:

GELLÉRT IGNÁCZ ÉS TÁRSA

Budapest Teréz-körút 41. Telefon 12---91.

Legmesszebbmő jótállás! Kedvező fiz. feltételek

TÖRLEY

TALISMAN

CASINO-RESERVE

Üzlet - megnyitás.

Van szerencsém a t. közönség becses tudomására hozni, hogy **Szigetváron Kossuth Lajos-téren I. szám alatt**

Hentes üzletet

nyitottam, melyben mindig a legfinomabb izlésnek is megfelelő friss sertéshúst, zsírt, szalonát, sonkát s egyéb tölteléket s felvágottakat tartok. Gyors és pontos kiszolgálás.

A t. közönség pártfogását kérve maradtam tisztelettel

Szakács József
hentesmester.



K Ö R Ö S I L.

uri- és női cipész
Szigetvár, Rákóczi-utca 3. szám.



Készít mindennemű és legújabb divatu **uri-, női és gyermek cipőket, csizmákat**, a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig, jutányos árban, gyorsan és pontosan. Javítások elfogadtnak. Levelező-lap általi meghívásra vidékre is elmegyek.

Szőlősgazdák figyelmébe!

A *Peronospora* mult évi borzasztó pusztításain okulva, siessünk és törekedjünk *alaposan védekezni*, a melyet *az általalam feltalált*

Uj permetezési mód

és alkalmazott *Mentőcső* segítségével érhetünk el; főkéllék Vermorel rendszerű hátipermetező, de ha a csavarmenet azzal egyezik, alkalmazható jobb minőségű más permetezőkre is, de az esetben egy Vermorel szórófej beszerzése is szükséges, — előnyei: a *tőkefej fakadás előtti célszerű és fölös anyag pazarlás nélküli megfüröszítése, a zsendülő fűrtök és lombozat alulról fölfelé törő sugárral is permetezhetők!* A gépet átalakítani nem kell, a rendes permetezést is a munkás szivesebben végzi mert a perme *nem érinti oly közletről, egyszerű kezelés, gyors, alapos, permetezés.* Egy drb *Mentőcső* ára használati utasítással együtt **4 korona**, melyet az összeg előleges beküldése után bérmentve küld.

Legalább 5 drb vételnél 15% engedmény.

Helyben átvéve 3 K 40 f.

KOZÁRY EDE

szőlőtulajdonos és termelő **SZIGETVÁR.**

Van szerencsénk becses tudomására hozni, hogy az **1831-ben alakult és 392 millió korona alaptőke és készpénzbeli tartalékok felett rendelkező** es. kir. szab.

Triesti általános biztosító társulat

(ASSICURAZIONI GENERALI).

valamint a

Magyar jég- és viszontbiztosító részvénytársaság

(alaptőke és készpénzbeli tartalékok 7 millió korona)

és az

Első o. általános baleset ellen biztosító társaság

(alaptőke és készpénzbeli tartalékok 22 millió koronán felül)

főügynökségét átvettük. Ennélfogva tisztelettel kérjük, hogy az előforduló mindennemű **tűzbiztosítási** bevallásokat épületek, butorok, takarmány- és aratási készletekre, valamint egyéb ingóságokra nekünk beküldeni sziveskedjék. Elfogadunk továbbá közvetítésre **életbiztosítási ajánlatokat**, minden módozat szerint, ugyszintén **betöréseslopás** elleni, valamint **jég-, baleset-, szavatossági- és állatbiztosítási ajánlatokat a lehető legolcsóbb és legjobb feltételek mellett.**

Becsés feladványait és pártfogását kérve és várva vagyunk kiváló tesztelettel

Néptakarékpénztár r. t.

Szigetvárott.